LICENSE AGREEMENT
№ CCTV-CLS-01-KR

Dated by: 21/07/2016

made by and between

CHINA INTERNATIONAL TV CORPORATION ("Licensor") whose address is **Jingmen Building, 9 Yangfangdianlu, Beijing, CHINA**_, Registration number:100000000002727 dated January 18th, 1985.

-LICENSOR-

and

Comprehensive Licensing Solutions LLC.
Moscow, Russia
Legal address: 123242, Moscow, Zamorenova str. Bld 12 c 1
INN 7703791133 / KPP 770301001
OGRN 1137746482631

-DISTRIBUTOR –

1. Subject-matter of the Agreement

1.1. LICENSOR hereby grants to DISTRIBUTOR and DISTRIBUTOR accepts the sole and exclusive right (unless otherwise stipulated in the Appendixes to the present Agreement) to distribute and exploit every FILM under the terms and conditions hereinafter set forth and under the present Agreement and Appendix pertaining each film attached hereto.

1.2. FILM hereby means FILM or FILMS separately or together listed on Appendix concerning each FILM, attached hereto. Films – objects of copyright – audiovisual works (motion pictures, television films, television programs, animated films etc.) rights for which granted to the DISTRIBUTOR.

1.3. All the provisions of this Agreement pertain to all the FILMS granted herewith by the LICENSOR to the DISTRIBUTOR both separately and collectively up till the license term expiration.

2. Grant of Rights

2.1 The LICENSOR herewith grants to DISTRIBUTOR, and DISTRIBUTOR accepts the rights outlined in Appendixes concerning certain FILM and/or FILMS.

2.2. Concerning the FILM terms more thoroughly are defined in Appendixes for the FILM attached hereto, and are limited with the Territory, license term, language versions and exclusivity.

2.3. All rights in and to the FILM not explicitly granted to DISTRIBUTOR by this agreement and Appendixes shall remain by LICENSOR.

2.4. If in the Appendixes to this Agreement stipulate that the Rights granted are exclusive, LICENSOR shall be obliged not to grant these exclusive rights to any third persons as well not to use these rights by himself during the License Period.

ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ
№ CCTV-CLS-01-KR

Дата: 21/07/2016

заключено между:

ЧАЙНА ИНТЕРНЭШНЛ ТИВИ КОРПОРЭЙШН ("Лицензиар")
Находящейся по адресу **Jingmen Building, 9 Yangfangdianlu, Beijing, CHINA.** Регистрационный номер 100000000002727 от 18 января 1985.

-ЛИЦЕНЗИАР-

и

ООО «Комплексные Лицензионные Решения»
Москва, Россия
Юридический адрес: 123242, Москва г, ул.Заморенова, д.12 стр.1
ИНН 7703791133 / КПП 770301001
ОГРН 1137746482631

-ДИСТРИБЬЮТОР-

1. Предмет Соглашения

1.1.ЛИЦЕНЗИАР настоящим предоставляет ДИСТРИБЬЮТОРУ, и ДИСТРИБЬЮТОР принимает единственное и эксклюзивное право (если иное не установлено в Приложениях к настоящему Соглашению) на дистрибуцию и использование каждого ФИЛЬМА на условиях, указанных в настоящем Соглашении, а также в Приложении по каждому ФИЛЬМУ, преилагающемуся к нему.

1.2. ФИЛЬМ по настоящему Соглашению подразумевает ФИЛЬМ и/или ФИЛЬМЫ, вместе и/или по отдельности указанные в соответствующем Приложении к настоящему Соглашению. Фильмы – объекты авторского права, аудиовизуальные произведения (художественные, телевизионные фильмы, телевизионные программы, мультфильмы и т. п.), права на использование которых передаются ДИСТРИБЬЮТОРУ.

1.3. Все условия, указанные в настоящем Соглашении распространяются на все ФИЛЬМЫ, переданные ЛИЦЕНЗИАРОМ ДИСТРИБЬЮТОРУ до истечения срока действия данного Соглашения, как вместе, так и по отдельности.

2. Предоставление Прав

2.1. Настоящим ЛИЦЕНЗИАР предоставляет ДИСТРИБЬЮТОРУ, и ДИСТРИБЬЮТОР принимает права, указанные в Приложениях, соответствующих конкретному ФИЛЬМУ и/или ФИЛЬМАМ.

2.2. По ФИЛЬМУ условия более детально определены в Приложениях по ФИЛЬМАМ, прилагаемым к данному Соглашению и ограничиваются Территорией, лицензионным сроком, языковыми версиями и эксклюзивностью (исключительностью) передаваемых прав.

2.3. Все права по ФИЛЬМУ, не предоставленные ДИСТРИБЬЮТОРУ специально настоящим Соглашением и Приложениями, остаются за ЛИЦЕНЗИАРОМ.

2.4. Если Приложениями к настоящему Соглашению предусмотрено предоставление исключительных прав, ЛИЦЕНЗИАР обязуется не передавать такие исключительные права третьим лицам, а также не использовать их самостоятельно в течение Лицензионного периода.

3. Licensed Territory

3.1.LICENSOR grants to DISTRIBUTOR the exploitation rights only for the Territory, defined in the correspondent Appendix (hereinafter referred as: "Territory").

4. License Period

4.1. The term ("term") of the license period shall commence on and shall continue for a period and ending as defined in Appendixes for each FILM.

4.2. Distributor has a non-exclusive period of 6 months from the expiry of the Term in which to sell off or dispose of all unsold stock in connection with Video rights only (if licensed).

5. Language Versions

5.1. DISTRIBUTOR may produce at its own expense said dubbed/subtitled/ voice-over language version of the FILM. The copyright and all authors' rights in and to dubbed or subtitled or voice-over language version shall automatically vest in DISTRIBUTOR. LICENSOR will at all time have free access to subtitled and dubbed and voice-over versions, advertising and promotional materials created by DISTRIBUTOR according to this Agreement. LICENSOR is hereby granted the right to utilize in all media dubbed/subtitled/voice-over language version, produced by DISTRIBUTOR, including any title created by the DISTRIBUTOR. This right shall be granted to LICENSOR at no costs other than costs of material ordered by LICENSOR. However LICENSOR shall be responsible for paying the residuals to the translator and the voice actors for LICENSOR'S reserved rights during the licensed term outside the Territory and for all rights after the expiration of this Agreement.

5.2. Upon LICENSOR'S request and at DISTRIBUTOR'S actual laboratory cost for materials, DISTRIBUTOR will promptly supply to LICENSOR duplicates (prints, magnetic sound and/or video masters, publicity materials etc.) of all materials used by DISTRIBUTOR for the exploitation of the FILM.

6. Compensation and statements

6.1. As a compensation for the granted rights to the Films (license) Distributor shall pay Licensor the License Fee (Flat Fee or Minimum Guarantee and/or Royalty). The amount of the Compensation, terms and conditions of its payment shall be defined by the Parties in the Appendixes. If otherwise is not stipulated in the Appendixes the Compensation shall be the only and final Licensor's fee for the rights granted herein.

6.2. Payment to LICENSOR shall be net of all bank charges all of which are to be at the expense of DISTRIBUTOR. VAT is withheld from the payment transferred to the LICENSOR and is paid to Russian tax authorities by the DISTRIBUTOR himself, and LICENSOR receive the of License Fee after deductions of

3. Разрешенная территория

3.1. ЛИЦЕНЗИАР передает ДИСТРИБЬЮТОРУ для использования права только на Территорию, указанную в соответствующем Приложении (далее определяется как «Территория»).

4. Лицензионный период

4.1. Срок действия («срок») лицензионного периода начнется, будет продолжаться и завершится согласно соответствующему Приложению по каждому ФИЛЬМУ.

4.2. Дистрибьютору предоставляется неэксплозивный 6 месячный период допродаж, начинающийся с даты истечения срока, в течение которого Дистрибьютор распродает или ликвидирует все непроданные остатки исключительно в рамках Видеоправ (если таковые предоставлены).

5. Языковые версии

5.1. ДИСТРИБЬЮТОР может произвести за собственный счет дублированные/ субтитрированные/ переведенные закадровым голосом версии ФИЛЬМА. Копирайт и все авторские права на дублированную или субтитрированную или переведенную закадровым голосом версию будут принадлежать ДИСТРИБЬЮТОРУ. ЛИЦЕНЗИАРУ будет постоянно предоставлен свободный доступ к субтритрированным и дублированным и переведенным закадровым голосом версиям, рекламным и промоматериалам, изготовленным ДИСТРИБЬЮТОРОМ в соответствии с данным Соглашением. ЛИЦЕНЗИАРУ разрешается использовать в любых медиа дублированную/ субтитрированную/ переведенную закадровым голосом версию, созданную ДИСТРИБЬЮТОРОМ, включая любые созданные ДИСТРИБЬЮТОРОМ названия. Это право будет предоставляться ЛИЦЕНЗИАРУ без взимания дополнительных вознаграждений, за исключением стоимости материалов, заказанных ЛИЦЕНЗИАРОМ. В любом случае, ЛИЦЕНЗИАР будет нести ответственность за оплату перевода и озвучания, использование сохраненных за ЛИЦЕНЗИАРОМ прав, использование вне Территории в течение Срока и за использование всех прав по истечении срока Соглашения.

5.2. По запросу ЛИЦЕНЗИАРА и по фактической цене лаборатории ДИСТРИБЬЮТОР предоставит ЛИЦЕНЗИАРУ дубликаты (копии, магнитные звуковые и/или видео мастера, рекламные материалы и т.д.) всех материалов, использовавшихся ДИСТРИБЬЮТОРОМ во время использования ФИЛЬМА.

6. Вознаграждение и отчетность

6.1. В качестве вознаграждения за предоставленные имущественные права на использование Фильмов (лицензию), ДИСТРИБЬЮТОР обязуется выплатить ЛИЦЕНЗИАРУ Лицензионное вознаграждение в виде Фиксированного платежа или Минимальной гарантии и/или Роялти. Размер Вознаграждения, условия и порядок его выплаты определяются Сторонами в Приложениях. Если иное прямо не указано в Приложениях, вознаграждение является единственным и окончательным вознаграждением ЛИЦЕНЗИАРА за предоставленные права.

6.2. Лицензионный платеж ЛИЦЕНЗИАРУ будет освобожден от банковских удержаний, которые полностью производятся за счет ДИСТРИБЬЮТОРА. Налог на добавленную стоимость удерживается ДИСТРИБЬЮТОРОМ и самостоятельно уплачивается им в бюджет Российской Федерации, а

the abovementioned taxes.

If between countries of LICENSOR and DISTRIBUTOR there is a double taxation treaty, the tax on income of foreign legal entity is not paid or should be paid at a reduced rate, subject to providing by LICENSOR the certificate of tax residency. If the abovementioned double taxation treaty is not signed or certificate of tax resident is not provided by LICENSOR, the corresponding amount of tax on income of foreign legal entity will be deducted by DISTRIBUTOR from the License Fee.

6.3. If the Appendixes provide for the payment of royalties for the rights granted, then the DISTRIBUTOR shall provide the LICENSOR with statements, reflecting the actually received Gross receipts within 45 days from the date of the end of each calendar quarter, and the LICENSOR shall set invoices for payment based on the abovementioned statements, which must be paid no later than 30 days from the date of the corresponding invoice.

6.4. Prior to paying royalties to Licensor, Distributor recoups its Advance/Minimum Guarantee plus Recoupable Distribution Expenses, Advertising Expenses and other expenses (mutually agreed by the Parties) from LICENSOR'S share of Gross Receipts according to Appendixes. In this case, Distributor is entitled to cross collateralize between the rights and Territories pursuant to this Agreement.

6.5. If during the License period, the amount of the royalties accrued, will not exceed the Advance/Minimum guarantee paid by the DISTRIBUTOR, the abovementioned Advance/Minimum guarantee will be considered as the exhaustive exercise of the of LICENSOR`S right for remuneration for the rights granted.

Until the amount of accrued royalties owed to LICENSOR in any quarter will not exceed 1,000 (one thousand) US dollars, DISTRIBUTOR has the right not to pay royalties to the LICENSOR. The amounts of accrued royalties will be saved and remitted to LICENSOR in the quarter in which the total amount of the royalties owed to LICENSOR will exceed 1,000 (one thousand) US dollars.

6.6. Timely reporting and payment of Gross Receipts/Royalties is of the essence of this Agreement. If Distributor fails to report or make payment each quarter in a timely manner, it shall constitute a breach. If such breach is not cured within ten (10) days of notification of breach, then this Agreement may be terminated by Licensor and all rights conveyed under this Agreement shall revert back to Licensor.

7. Delivery of Material

7.1. LICENSOR will deliver to DISTRIBUTOR the materials as required for the exploitation of the FILM. The list of materials and terms of providing shall be specified in the Appendixes hereto.

LICENSOR will supply the material free of charge. DISTRIBUTOR will bear all delivery costs.

7.2 All costs incurred in connection with the delivery of materials, such as insurance, transportation, dispatch, customs clearance and other charges, as well as all costs incurred in connection with return shipments, will be paid by DISTRIBUTOR.

ЛИЦЕНЗИАРУ выплачивается денежная сумма за вычетом указанных налогов.

Если между странами ЛИЦЕНЗИАРА и ДИСТРИБЬЮТОРА существует соглашение об избежание двойного налогообложения, то налог на доходы иностранного юридического лица не выплачивается или выплачивается по уменьшенной ставке, при условии предоставления ЛИЦЕНЗИАРОМ сертификата налогового резидента. В случае отсутствия такого соглашения или непредставления ЛИЦЕНЗИАРОМ сертификата налогового резидента, соответствующая сумма налога удерживается Дистрибьютором из Лицензионного вознаграждения.

6.3. В случае, если Приложениями предусматривается выплата роялти за предоставленные имущественные права, ДИСТРИБЬЮТОР обязуется предоставлять ЛИЦЕНЗОРУ отчеты о фактически полученных доходах не позднее 45 дней с даты окончания каждого календарного квартала, а ЛИЦЕНЗОР на основании вышеуказанных отчетов выставляет счета на оплату, которые должны быть оплачены в срок не позднее 30 дней с даты выставления соответствующего счета.

6.4. Перед возникновением обязанности по выплате роялти ЛИЦЕНЗИАРУ, ДИСТРИБЬЮТОР возмещает выплаченный им Аванс/Минимальную гарантию а также дистрибуционные, рекламные и иные расходы (согласованные Сторонами) из доли валовой выручки, причитающейся ЛИЦЕНЗИАРУ согласно Приложениям. При этом, ДИСТРИБЬЮТОР вправе производить зачет между правами и Территориями в соответствии с настоящим Соглашением.

6.5. В случае, если в течение Лицензионного периода, сумма роялти, начисленного ЛИЦЕНЗИАРУ, не превысит уплаченный ДИСТРИБЬЮТОРОМ Аванс/Минимальную гарантию, то указанный Аванс/Минимальная гарантия, будет считаться исчерпывающей реализацией права ЛИЦЕНЗИАРА на получение вознаграждение за предоставление прав.

До того момента, пока сумма начисленных ЛИЦЕНЗИАРУ роялти в каком-либо квартале не превысит 1000 (одну тысячу) долларов США, ДИСТРИБЬЮТОР вправе не производить выплату роялти ЛИЦЕНЗИАРУ. Суммы начисленных роялти будут сохранены и перечислены ЛИЦЕНЗИАРУ в том квартале, в котором совокупные суммы роялти, подлежащие уплате ЛИЦЕНЗИАРУ превысят 1000 (одну тысячу) долларов США.

6.6. Своевременное представление отчетности и уплата Роялти является существенным условием настоящего Соглашения. Если ДИСТРИБЬЮТОР нарушит свои обязательства по предоставлению ежеквартальной отчетности или оплате, это будет расценено как нарушение. Если такое нарушение не будет устранено в течение 10 (десяти) дней после уведомления о нарушении, то настоящее Соглашение может быть расторгнуто Лицензиаром и все права вернутся к ЛИЦЕНЗИАРУ.

7. Доставка Материалов

7.1. ЛИЦЕНЗИАР предоставит ДИСТРИБЬЮТОРУ материалы, необходимые для использования Фильма. Список предоставляемых материалов и сроки их предоставления указываются в Приложениях к настоящему Соглашению.

ЛИЦЕНЗИАР предоставит материалы бесплатно. Доставка будет осуществляться за счет ДИСТРИБЬЮТОРА.

7.2. Все затраты, связанные с поставкой материалов, такие как страховка, транспорт, курьерские услуги, таможенные платежи и другие расходы, а также расходы, связанные с обратной отправкой будут оплачены ДИСТРИБЬЮТОРОМ.

7.3 Complaints made by DISTRIBUTOR about defects of materials delivered by LICENSOR or on its behalf shall be made in writing to LICENSOR no later than thirty (30) days following the date of receipt of the materials. If DISTRIBUTOR fails to do so, the materials shall be deemed accepted.

7.4. It was agreed that in addition to standard procedures of materials delivery, the Distributor is authorized to receive the materials that can be further used as master materials for production of videograms and/or broadcasting via an internet-based secure server. In the event that such delivery is performed a regular delivery via courier becomes unnecessary.

The Parties also agreed that in addition to standard procedures of the materials delivery DISTRIBUTOR has the right to receive the materials that can be in future used for production of Videograms and/or tv-broadcasting and/or making available to public through Internet in every way and from any sources, from third persons on the Territory including the right to use the materials that are at the DISTRIBUTOR`S and/or at any of third persons` disposal from the previous video or TV-release in the Territory. In case DISTRIBUTOR received the materials in one of the above mentioned ways the usual delivery is not required.

8. Return of Material

8.1 Upon termination or sooner expiration of this agreement and at LICENSOR'S choice, DISTRIBUTOR will either return to LICENSOR, free of charge, or destroy (with reasonable proof of destruction to be furnished to LICENSOR) all materials for the FILM supplied by LICENSOR or produced or manufactured by or for the account of DISTRIBUTOR.

9. Exercise of Rights /Release dates/ Titles

9.1.LICENSOR will deliver to DISTRIBUTOR a complete statement of all screen and advertising titles which LICENSOR is required to give in connection with the Film. LICENSOR warrants and represents that there are no extraordinary titles, and that all titles shall conform to usual and customary industry standards. DISTRIBUTOR specifically agrees to observe all such credit and billing obligations as to which LICENSOR advise DISTRIBUTOR. DISTRIBUTOR especially may not delete any logo, copyright notice or trademark notice appearing on the Film.

9.2. DISTRIBUTOR shall include on each DVD or any other video format of the Film(s) distributed under this agreement and any sub-distribution, sub-licensing, etc. thereof, as well as each packaging, the name and logo of the producer if it is pointed–out in the Appendix pertaining to the FILM.

9.3. The anti-piracy warnings on each DVD or any other video format, as well as on the packaging must read as follows (to meet the requirements of the Territory legislation):

WARNING: FOR HOME USE ONLY. THIS PROGRAM IS PROTECTED BY LAW. ANY UNAUTHORIZED COPYING, HIRING, LENDING, DISTRIBUTION, EXPORTING, IMPORTING, DISSEMINATION, EXHIBITION OR PUBLIC PERFORMANCE IS PROHIBITED BY LAW. VIOLATORS WILL BE PROSECUTED.

7.3 Претензии, предъявленные ДИСТРИБЬЮТОРОМ относительно дефектов материалов, поставленных ЛИЦЕНЗИАРОМ или по его поручению, должны быть представлены ЛИЦЕНЗИАРУ не позднее, 30 (тридцати) дней с даты получения материалов. Если ДИСТРИБЬЮТОР не сделает этого, материалы будут считаться принятыми.

7.4. Достигнуто соглашение о том, что в дополнение к стандартным процедурам по поставке материалов ДИСТРИБЬЮТОР имеет право получать материалы, которые могут быть в дальнейшем использованы для производства видеограмм и/или телевизионной передачи и/или для доведения до всеобщего сведения посредством сети Интернет, через защищенный сервер в Интернете. В случае осуществления такого рода доставки обычная доставка через курьера не требуется.

Сторонами также достигнуто соглашение о том, что в дополнение к стандартным процедурам по поставке материалов ДИСТРИБЬЮТОР имеет право получать материалы, которые могут быть в дальнейшем использованы для производства видеограмм и/или телевизионной передачи любым способом и из любых источников, от любых третьих лиц на Территории, в том числе, использовать материалы, имеющиеся у ДИСТРИБЬЮТОРА и / или у любых третьих лиц с прошлого видео или телерелиза на Территории. В случае получения ДИСТРИБЬЮТОРОМ материалов способом, описанным в настоящем абзаце, обычная доставка не требуется.

8. Возврат материалов

8.1. По истечении срока действия Соглашения или его досрочном завершении по выбору ЛИЦЕНЗИАРА ДИСТРИБЬЮТОР либо вернет ЛИЦЕНЗИАРУ бесплатно или уничтожит (с предоставлением ЛИЦЕНЗИАРУ подтверждающих документов) все материалы по ФИЛЬМУ, поставленные ЛИЦЕНЗИАРОМ или произведенные ДИСТРИБЬЮТОРОМ и за его счет.

9. Использование прав/Даты выпуска/Титры

9.1. ЛИЦЕНЗИАР представит ДИСТРИБЬЮТОРУ полный список всех рекламных и экранных титров, которые ЛИЦЕНЗИАР обязуется предоставить в связи с Фильмом. ЛИЦЕНЗИАР заявляет и гарантирует, что в фильме нет специфических титров, все титры соответствуют стандартам, принятым в индустрии. ДИСТРИБЬЮТОР специально обязуется соблюдать все требования ЛИЦЕНЗИАРА относительно титров и порядка расположения в них имен. ДИСТРИБЬЮТОР не имеет права удалять никакой логотип или товарный знак, присутствующий в Фильме.

9.2. ДИСТРИБЬЮТОР должен включить в каждый DVD и на все экземпляры Фильма в любом другом видеоформате, выпускаемом в соответствии с настоящим Соглашением, а также на любой субдистрибуционный, сублицензионный продукт и любую упаковку логотип и имя продюсера, а также другую информацию, указанную в Приложении к соответствующему ФИЛЬМУ.

9.3. Антипиратские предупреждения на каждом DVD и любом другом видеоформате должны выглядеть следующим образом (с учетом требований законодательства Территории):

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ТОЛЬКО ДЛЯ ДОМАШНЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ДАННАЯ ПРОГРАММА ЗАЩИЩЕНА ЗАКОНОМ. ЛЮБОЕ НЕРАЗРЕШЕННОЕ КОПИРОВАНИЕ, ПРОКАТ, ДИСТРИБУЦИЯ, ИМПОРТ, ПОКАЗ ИЛИ ПУБЛИЧНАЯ ДЕМОНСТРАЦИЯ ЗАПРЕЩЕНЫ ЗАКОНОМ. НАРУШИТЕЛИ БУДУТ ПРЕСЛЕДОВАТЬСЯ В СУДЕБНОМ ПОРЯДКЕ.

9.4. DISTRIBUTOR shall use best efforts to include the best technical possible copy protection for any digital format.

9.5. Licensor may set the date prior to which DISTRIBUTOR is not entitled to start exploitation of certain rights. The said dates are determined in the Appendixes to each FILM.

10. Censorship

10.1. DISTRIBUTOR will apply for all necessary censorship approvals and official documents to the FILM in the Territory. DISTRIBUTOR will hold LICENSOR currently informed of all significant aspects of censorship proceedings as well as of any restrictions in the FILM and its exploitation caused by reasons of censorship.

11. Approvals

11.1 LICENSOR and DISTRIBUTOR are each required to submit this agreement and any amendments thereto, upon execution thereof, for approval by the competent authorities with respect to exploitation of the FILM, as well as in connection with the financial terms hereof and each party will use its best efforts to obtain all required approvals as soon as reasonably practicable. All expenses for obtaining all documents which may be required for importation and exploitation of the FILM in the territory shall be borne by DISTRIBUTOR.

11.2. Assignment of DISTRIBUTOR'S rights to third parties hereunder as for the License term and language version shall be effective without LICENSOR'S prior written consent.

12. Disputes and Jurisdiction. Applicable law.

12.1. The Parties will endeavour to resolve any dispute by direct negotiation between them within thirty (30) days. Any dispute arising out of or in connection with this Agreement, that cannot be resolved amicably, including any question regarding its existence, validity or termination, shall be referred to and finally resolved by arbitration (Arbitration Court of Moscow) under its rules. The seat, or legal place, of arbitration shall be Moscow, Russia. The language of proceedings shall be Russian.

12.2. This Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of Russian Federation.

13. Supplementary Agreements

13.1. Any modification of this agreement and any supplementary agreements between the parties must be in writing in order to be effective and any claimed oral collateral agreements are of no force or effect.

14. Agreement Term and Termination

14.1. The Agreement Term starts on the date of this Agreement and ends together with the last License Period for the FILM/FILMS or sell-off period.

14.2. This Agreement may be terminated prior to its expiry due to the following reasons:

14.2.1. by mutual agreement of the Parties executed by means of the signature of a respective instrument;

9.4. ДИСТРИБЬЮТОР сделает все возможное для обеспечения оптимальной технической защиты от копирования для каждого формата.

9.5. ЛИЦЕНЗИАР может установить даты, ранее которых ДИСТРИБЬЮТОР не имеет права начинать использовать отдельные права на ФИЛЬМ. Упомянутые даты указываются в соответствующих Приложениях к каждому ФИЛЬМУ.

10. Цензура

10.1. ДИСТРИБЬЮТОР получит все необходимые разрешительные удостоверения и официальные документы для ФИЛЬМА на Территории. ДИСТРИБЬЮТОР будет постоянно информировать ЛИЦЕНЗИАРА обо всех значимых аспектах цензурных процессов, а также обо всех запретах на ФИЛЬМ, связанных с цензурой.

11. Утверждения

11.1. И ЛИЦЕНЗИАР, и ДИСТРИБЬЮТОР обязаны предоставить настоящее Соглашение и любые изменения к нему для утверждения местными уполномоченными органами по вопросам использования ФИЛЬМА, а также в связи с финансовыми условиями. Каждая сторона приложит все усилия для получения необходимых разрешений максимально быстро. Все затраты на получение требующихся документов для разрешения импорта фильма на Территорию, а также его использования, возлагаются на ДИСТРИБЬЮТОРА.

11.2. Передача прав ДИСТРИБЬЮТОРОМ третьим лицам относительно полученных прав, территории, лицензионного срока и языковой версии будет считаться легальной без письменного разрешения ЛИЦЕНЗИАРА.

12. Споры и Подсудность. Применимое право.

12.1. Стороны будут стремиться разрешить любой спор путем прямых переговоров между ними в течение тридцати (30) дней. Любой спор, возникающий из или в связи с настоящим Соглашением, которые не могут быть решены мирным путем, в том числе любой вопрос в отношении его существования, действительности или прекращения, должен быть передан на рассмотрение и окончательное разрешение в арбитражный суд (Арбитражный суд г. Москвы) в соответствии с его правилами. Место судебного разбирательства - Москва, Россия. Язык судопроизводства - русский язык.

12.2. Право, регулирующее настоящее Соглашение и рассмотрение споров, связанных с настоящим Соглашением - право Российской Федерации.

13. Дополнительные соглашения

13.1. Любое изменение данного Соглашения или любые дополнительные соглашения между сторонами должны быть осуществлены в письменной форме, никакие устные соглашения не будут иметь юридической силы.

14. Срок действия Соглашения и Расторжение

14.1. Срок действия данного Соглашения начинается с момента его подписания и заканчивается по истечении последнего Лицензионного периода ФИЛЬМА (-ОВ) или периода допродаж.

14.2. Настоящее Соглашение может быть расторгнуто до истечения срока действия по следующим причинам:

14.2.1.по обоюдному согласию Сторон, оформленному путем подписания соответствующего документа;

14.2.2. by either of the Parties on expiry of 30 (Thirty) calendar days following the receipt of a notification about the violation of obligations and/or guarantees hereunder by one of the Parties and the failure to rectify the said violations during the above period, being understood that the termination of this Agreement in compliance with this paragraph is admitted solely with regard to and in respect of those Programs, under which the defaulting Party committed a substantial breach of terms and conditions hereof;
14.2.3. forthwith by either of the Parties if the other Party becomes insolvent or if a receiver, administrator or liquidator is appointed to carry on its business;
14.2.4. By LICENSEE at any time by written notice to LICENSOR for thirty (30) calendar days prior to the date of termination.

14.3. In case of early termination hereof by the reason of any violation by the Licensor of its obligations and/or guarantees, all the Licensee fee amounts disbursed by the Licensee shall be repaid to the Licensee within 15 (Fifteen) business days following the said early termination hereof. In case of early termination hereof by mutual agreement of the Parties, as well as in accordance with subparagraph 14.2.4 of this Agreement, all the License fee amounts disbursed by the Licensee shall be repaid to the Licensee within 15 (Fifteen) business days following the said early termination in the volume proportionate to the expired License period.

15. Additional provisions

15.1. DISTRIBUTOR shall be authorized, during the Term, to sub-license the Rights to any third party (sub-distributor) without LICENSOR`S approval. In this case, both the DISTRIBUTOR and Sub-Distributors remain liable to LICENSOR for any breach of Agreement. Sub-Distributors have the right to fully exploit the rights granted, including the right to the further sub-licensing.

DISTRIBUTOR is authorized to use the image of the director of the Film for the purpose of illustrating the sleeve when releasing the Film on home video devices.

DISTRIBUTOR is authorized to sell the Film released on home video devices as part of the collectable box sets, such as «Films by the same director», «Films that have received the main prize at the same Festival», «Films with a shared theme», etc.

DISTRIBUTOR is authorized to choose an alternative translated title in accordance with marketing needs in the Territory.

DISTRIBUTOR (Sub-distributors) has the following rights:
- To use screenshots and exerts from the Film which do not exceed 3 (three) minutes in duration for advertisement and publicity purposes, including Internet advertisement;
- To promote the Film, including using the names, likenesses and voice of persons, taken part in film creation on the prints, trailers and promotional materials for the Picture. To use characters of the Pictures and their voices by any means for the purposes of promotion and advertising, in particular, to create souvenir products with the use of the above objects and to distribute the said products, to animate the images of the characters of the Pictures;

14.2.2. любой из Сторон по истечении 30 (Тридцати) календарных дней, следующих после получения уведомления о нарушении обязательств и/или гарантий по настоящему Соглашению одной из Сторон и неустранении нарушений в течение вышеуказанного срока, при этом расторжение настоящего Соглашения в соответствии с настоящим пунктом допускается в той части и в отношении тех Программ, по которым виновной Стороной было допущено существенное нарушение условий настоящего Соглашения;
14.2.3. любой из Сторон немедленно, если другая Сторона становится неплатежеспособной и ей назначается управляющий, административный управляющий или ликвидатор;
14.2.4. ЛИЦЕНЗИАТОМ в любое время с письменным предупреждением ЛИЦЕНЗИАРА за 30 (тридцать) календарных дней.
14.3. В случае досрочного прекращения настоящего Соглашения по причине нарушения Лицензиаром своих обязательств и/или гарантий, все уплаченные Лицензиатом суммы Лицензионного вознаграждения, подлежат возврату Лицензиату в течение 15 (Пятнадцати) рабочих дней с даты такого досрочного прекращения. В случае досрочного прекращения настоящего Соглашения по обоюдному согласию Сторон, а также по основанию, предусмотренному подпунктом 14.2.4 настоящего Соглашения, все уплаченные Лицензиатом суммы Лицензионного вознаграждения, подлежат возврату Лицензиату в течение 15 (Пятнадцати) рабочих дней с даты такого досрочного прекращения в объеме, пропорциональном истекшему Лицензионному сроку.

15. Дополнительные условия

15.1. ДИСТРИБЬЮТОР вправе, в течение Срока, сублицензировать права любому третьему лицу (суб-дистрибьютору) без получения одобрения ЛИЦЕНЗИАРА. В этом случае, ДИСТРИБЬЮТОР и суб-дистрибьюторы совместно отвечают перед ЛИЦЕНЗИАРОМ за любое нарушение обязательств по настоящему Соглашению. Суб-дистрибьюторы имеют право в полном объеме использовать переданные им права, включая право на дальнейшее суб-лицензирование.
ДИСТРИБЬЮТОР вправе использовать образ режиссера ФИЛЬМА, выпущенного на носителях для домашнего видео, для целей иллюстрирования обложек.

ДИСТРИБЬЮТОР вправе продавать Фильм, выпущенный на носителях для домашнего видео, как часть коллекционных изданий, таких как «Фильмы одного режиссера», «Фильмы, получившие главный приз на одном фестивале», «Фильмы, объединенные общей темой» и т.д.
ДИСТРИБЬЮТОР вправе выбрать альтернативное название для Фильма в переводе на Территории в соответствии с маркетинговыми потребностями.
ДИСТРИБЬЮТОР (субдистрибьюторы) имеют следующие права:
- Использовать скриншоты и отрывки из Фильма, не превышающие по продолжительности 3 (трех) минут для рекламных целей и целей промоушн, включая Интернет рекламу;
- Осуществлять продвижение Фильма, включая использование имен, образов и голосов лиц, принимавших участие в создании Фильма, на фильмокопиях, трейлерах и рекламных материалах Фильма. Использовать персонажи Фильмов и их голоса любыми способами для целей продвижения, рекламы, в том числе, создавать с использованием вышеуказанных объектов сувенирную продукцию и распространять такую продукцию, анимировать изображения персонажей Фильмов;

- to use logos, trademarks of the LICENSOR and/or production studio, logos of the names of the Pictures, by any means for the purposes of promoting and advertising of the Pictures, in particular, to create souvenir products with the use of the above objects and to distribute the said products. To carry out linguistic adaptation of logos and trademarks of the LICENSOR and/or production studio, as well as of the logos of the names of the Pictures;

- To include information about the DISTRIBUTOR, Sub-distributors and DISTRIBUTOR and/or Sub-distributors' partners during and/or after and/or before the Film broadcast, , as well as to include any information about the Distributor, Sub- Distributors and Distributor and/or Sub- Distributors' partners on the sleeves of the Videograms, containing the Film;

- To interrupt Film screening with advertising breaks;
- To advertise productions and/or services by a "running line", advertisement on preroll, postroll, overlay, a banner on the video stream of the film, branding of the player etc.;
- To exclude from the Film or to reinstall any scenes containing propaganda of pornography, violence, cruelty, or any kind of national, class, or religious intolerance, scenes containing obscene or offensive language, and scenes with advertisement, which does not correspond with the requirements of the Territory Law, to place the special logos, determining the age restrictions, which are required by Territory Law and to replace the foul language with special sound effects (beeps etc.);

- To transform and convert the Film for technological purposes, as long as it doesn`t harm the integrity of the Film;

- To place graphic representations of trade marks (and/or logos) of the DISTRIBUTOR and/or the third parties during the Film screening;
- To speed up or slow down demonstration of the final credits of the Film and/or to show the final credits in a poly (split) screen mode;
- To change the Film duration in accordance with a grid broadcasting and edit the film to meet the requirements of television and Internet broadcast;

- To slightly edit the Film in accordance with technical requirements of television and Internet broadcast, but in no event the DISTRIBUTOR (Sub-Distributors) shall cut copyright warnings or other significant portions of the Films without prior consulting with LICENSOR;

- To create a website devoted to the Film for advertising and promotional purposes only;
- To create the interactive games devoted to the Film for advertising and promotional purposes only.

15.2. LICENSOR authorizes LICENSEE to forbid or prevent unauthorized distribution of Programs in the Internet and/or in any other digital telecommunication systems in the Territory by third parties, to raise claims against violators on any detection of the facts of illegal use of Programs and to make demands concerning the cessation of the said violations (on condition of preliminary notification forwarded to the Licensor)

- использовать логотипы, товарные знаки Лицензиара и/или студии-производителя, логотипы наименований Фильмов, любыми способами для целей продвижения, рекламы Программ и/или ОТТ Платформы и/или ОТТ Сервиса, в том числе, создавать с использованием вышеуказанных объектов сувенирную продукцию и распространять такую продукцию. Производить лингвистическую адаптацию логотипов и товарных знаков Лицензиара и/или студии-производителя, а также логотипов наименований Программ;
- Включать информацию о ДИСТРИБЬЮТОРЕ, субдистрибьюторах и партнерах ДИСТРИБЬЮТОРА и субдистрибьюторов во время и/или после и/или до сообщения Фильма, а также включать любую информацию о ДИСТРИБЬЮТОРЕ, субдистрибьюторах и партнерах ДИСТРИБЬЮТОРА и субдистрибьюторов на обложках Видеограмм, содержащих Фильм;
- Прерывать показ Фильма рекламными паузами;
- Рекламировать продукцию и/или услуги способом «бегущей» строки, рекламы в форматах «преролл», «постролл», «оверлей», размещения баннеров, брендирования плеера;
- Исключать из Фильма или перемонтировать сцены, пропагандирующие порнографию, насилие, жестокость, или любые виды национальной, классовой или религиозной нетерпимости, сцены, содержащие непристойную или оскорбительную речь, и сцены, содержащие рекламные материалы, не соответствующие требованиям законодательства Территории, размещать специальные логотипы, определяющие возрастные ограничения, которые требуются законодательством Территории и заменять нецензурную речь специальными звуковыми эффектами (бипы и пр.);
- трансформировать и конвертировать Фильм для технологических целей, при условии, что это не нарушает целостность Фильма;
- Осуществлять наложение графических изображений товарных знаков (и/или логотипов) ДИСТРИБЬЮТОРА и/или третьих лиц во время показа Фильма;
- Замедлять или ускорять демонстрацию финальных титров Фильма и/или показывать финальные титры в режиме полиэкрана;
- Изменять хронометраж Фильма в соответствии с сеткой вещания и редактировать Фильм в целях приведения его в соответствие требованиями телевизионного и Интернет вещания;
- Незначительно редактировать Фильм в соответствии с техническими требованиями телевизионного и Интернет вещания, но в любом случае ДИСТРИБЬЮТОР (субдистрибьюторы) не имеют права удалять копирайты, предупреждения или иные важные фрагменты Фильмов без предварительных консультаций с ЛИЦЕНЗИАРОМ;
- Создавать веб-сайт, посвященный Фильму исключительно для целей рекламы и промоушн;
- Создавать интерактивные игры, посвященные Фильму исключительно для целей рекламы и промоушн

15.2. ЛИЦЕНЗИАР разрешает ЛИЦЕНЗИАТУ запрещать или препятствовать незаконному распространению ФИЛЬМОВ и их элементов в сети Интернет и/или иных цифровых телекоммуникационных сетях на Территории третьими лицами, предъявлять нарушителям претензии при выявлении фактов незаконного использования ФИЛЬМОВ и выдвигать требования относительно прекращения таких нарушений (при условии предварительного уведомления Лицензиара).

16. Breach of the Agreement. Indemnity. Limitation of liability.

16.1. In case the DISTRIBUTOR fail to make timely payment in accordance with this Agreement, DISTRIBUTOR shall pay to the LICENSOR a penalty in the amount of 0,1 % of unpaid sum per each day of payment delay.

16.2. In case of DISTRIBUTOR's breach of the terms and conditions the granted rights namely: License Period, License Territory, using of the Films in the way not directly stipulated in this Agreement and its Appendixes, LICENSOR shall have the right to claim a penalty from DISTRIBUTOR in the amount 200 % (two hundred percents) of the Compensation for the Program with respect to which the breach took place per each case of such breach. In case of LICENSOR'S repeated breach mentioned in this article LICENSOR shall have the right to terminate this Agreement. In such case this Agreement shall be deemed terminated upon the date of LICENSOR'S written notification of DISTRIBUTOR about termination of this Agreement and the License Fee paid to Licensor shall not be refund.

16.3. In case of LICENSOR'S breach of any of its warranties in respect of any Films, DISTRIBUTOR has the right to claim LICENSOR a penalty in the amount of 200% (two hundred percent) of the Compensation for the Film with respect to which the breach took place per each case of such breach. In case of LICENSOR'S repeated breach mentioned in this article DISTRIBUTOR shall have the right to terminate this Agreement. In such case this Agreement shall be deemed terminated upon the date of DISTRIBUTOR`S written notification of LICENSOR about termination of this Agreement and the fee paid to Licensor shall be refund.

16.4. In case any third persons initiate claims and/or lawsuits against the DISTRIBUTOR, which arose as a result of any violation by the LECENSOR or invalidity of any obligations and/or guarantees contained herein, the LICENSOR shall assume any such claims and/or lawsuits and solve the same independently and at its own expense, if necessary the LICENSOR shall, pursuant to a request from the DISTRIBUTOR, be obliged to enter into respective court proceedings in support of the Licensee, and in case the DISTRIBUTOR incurs losses – the LICENSOR shall reimburse the same in full (including legal expenses).

16.5. The responsibility of the DISTRIBUTOR to the LICENSOR foreseen by this Agreement or by applicable law:

16.5.1. shall be limited to an amount not exceeding 100 (One hundred) % percent of the License fee under the Picture, with regard to which the DISTRIBUTOR is in breach;

16.5.2. shall not cover any loss profits, loss of revenue, loss of business, loss of goodwill, loss of contracts, loss of anticipated savings, loss of production, or any other special, indirect or consequential loss or damage whatsoever, whether sustained by the LICENSOR or any other person and even if foreseeable or if the DISTRIBUTOR has been advised of their possibility.

16. Нарушение условий Соглашения. Возмещение убытков. Ограничение ответственности.

16.1. В случае нарушения ДИСТРИБЬЮТОРОМ сроков выплаты Вознаграждения, ЛИЦЕНЗИАР имеет право взыскать с ДИСТРИБЬЮТОРА пени в размере 0,1% невыплаченной суммы за каждый день просрочки платежа.

16.2. В случае нарушения ДИСТРИБЬЮТОРОМ условий передачи прав, а именно Лицензионного срока, Лицензионной территории, в случае использования ФИЛЬМОВ способами, прямо не указанными и не оговоренными в настоящем Соглашении и Приложениях к нему, ЛИЦЕНЗИАР имеет право взыскать с ДИСТРИБЬЮТОРА штраф в размере 200 % (двести процентов) Вознаграждения за соответствующий Фильм, в отношении которого было совершено нарушение, за каждый факт нарушения. В случае повторного нарушения ЛИЦЕНЗИАР вправе расторгнуть Соглашение в одностороннем порядке. В данном случае Соглашение будет считаться расторгнутым со дня направления ЛИЦЕНЗИАРОМ письменного уведомления о расторжении Соглашения, а уплаченное ДИСТРИБЬЮТОРОМ Лицензионное вознаграждение не подлежит возврату.

16.3. В случае нарушения ЛИЦЕНЗИАРОМ любых его гарантий в отношении Фильмов, ДИСТРИБЬЮТОР имеет право взыскать с ЛИЦЕНЗИАРА штраф в размере 200 % (двести процентов) Вознаграждения за соответствующий Фильм, в отношении которого было совершено нарушение, за каждый факт нарушения. В случае повторного нарушения ДИСТРИБЬЮТОР вправе расторгнуть настоящее Соглашение в одностороннем порядке. В данном случае настоящее Соглашение будет считаться расторгнутым со дня направления ДИСТРИБЬЮТОРОМ письменного уведомления о расторжении Соглашения и Лицензионное вознаграждение подлежит возврату.

16.4. В случае предъявления к Лицензиату со стороны третьих лиц каких-либо претензий и/или исков, возникших в результате нарушения Лицензиаром или недействительности любых обязательств и/или гарантий, содержащихся в настоящем Соглашении, Лицензиар должен принять любые такие претензии и/или иски на себя и разрешить их самостоятельно и за свой счет, при необходимости на основании запроса Лицензиата обязан вступить в соответствующее судебное разбирательство на стороне Лицензиата, а при возникновении у Лицензиата убытков – возместить их Лицензиату полностью (включая судебные издержки).

16.5. Ответственность ДИСТРИБЬЮТОРА перед ЛИЦЕНЗИАРОМ, предусмотренная настоящим Соглашением или применимым правом:

16.5.1. Будет ограничена суммой, не превышающей 100 (Сто) % процентов от суммы Лицензионного вознаграждения по Фильму в отношении которой ДИСТРИБЬЮТОРОМ допущено нарушение;

16.5.2. Не будет распространяться на упущенную выгоду, потерю дохода, потерю бизнеса, утрату репутации, потерю контрактов, потерю ожидаемых сбережений, производственные потери, любые другие специальные, непрямые или косвенные потери или ущерб, понесенные ЛИЦЕНЗИАРОМ или любым другим лицом, даже если эти потери были предсказуемы или ДИСТРИБЬЮТОР был предупрежден об их возможности.

17. Warranties of the Parties

17.1. The LICENSOR guarantees that it is entitled to conclude this Agreement, in particular, to grant the Rights to exploit the Pictures to the DISTRIBUTOR, in the ways and to the extent

17.Гарантии Сторон

17.1. ЛИЦЕНЗИАР гарантирует, что имеет право на заключение настоящего Соглашения, в том числе на предоставление ДИСТРИБЬЮТОРУ Прав использования Фильмов способами и в

specified in this Agreement and in the Annexes. The LICENSOR guarantees that at the time of the conclusion of this Agreement it is not bound and further on will not be bound with any agreement or another covenant that might in any manner whatsoever make it impossible for the DISTRIBUTOR to exercise, either fully, or in part, all the rights granted to the DISTRIBUTOR in compliance with this Agreement, as well as interfere with the LICENSOR's performance of its obligations arising from this Agreement.

17.2. The LICENSOR guarantees that the Pictures as a whole, any of their parts, and/or the use of the same in accordance with this Agreement do not violate any copyright and/or related rights of third parties, rights for the trademark or any other rights of third parties, do not inflict harm to the honor, good reputation, good standing and dignity of third parties, do not violate applicable law, law of the Territory and international norms. The LICENSOR guarantees that during the creation of the Pictures all the rights of all persons (including non-property rights) were observed, including the persons possessing intellectual rights for the items of intellectual property used during the creation of the Pictures and/or making up part of the Pictures, and that for the use of the rights in compliance with this Agreement, neither the DISTRIBUTOR, nor Sub-distributors can be brought to any responsibility.

17.3. The LICENSOR guarantees that it will prevent all the actions that might impede or prevent the DISTRIBITOR and/or Sub-distributors from using any Picture in compliance herewith, in particular, the LICENSOR shall not use and shall not grant third parties any rights to use the Pictures, which may result, among others, in the violation of the exclusivity of the DISTRIBUTORS's Rights or in the impossibility for the DISTRIBUTOR (Sub-distributor) to use the Rights granted hereunder.

17.4. The LICENSOR guarantees that the rights for the performance of music works contained in the Pictures are: either (i) the public domain in the Territory; or (ii) under the LICENSOR's control within the limits making it possible for the DISTRIBUOR to exploit each of the Pictures without any additional payment for the above rights made for the benefit of any third persons; or (iii) if, with regard to the use by the DISTRIBUTOR of any of the Pictures in any of the ways foreseen by this Agreement, by current legislation of any of the countries making up the Territory, the disbursement of any remuneration is foreseen (might be foreseen) for the benefit of respective organizations managing the copyright and related rights on a collective basis, the LICENSOR shall, independently, without involving the DISTRIBUTOR, and at its own expense, solve all the issues regarding the disbursement of any such remuneration, conclusion of respective agreements and shall indemnify the DISTRIBUTOR against any financial and other claims on the part of the above organizations.

17.5. The LICENSOR guarantees that it holds all copyright and related rights for the Pictures and/or parts thereof to the extent, which enables the DISTRIBUTOR and/or any of Sub-distributors to exploit any Picture within the limits established hereby, and without any disbursement to third persons of any additional remuneration.

17.6. The LICENSOR guarantees that none of the authors and

объеме, оговоренных в настоящем Соглашении и Приложениях. ЛИЦЕНЗИАР гарантирует, что на момент заключения настоящего Соглашения он не связан и не будет связан в дальнейшем каким–либо договором или иным соглашением, способным тем или иным образом помешать полному или частичному осуществлению ДИСТРИБЬЮТОРОМ всех предоставленных ему в соответствии с настоящим Соглашением прав, а также исполнению ЛИЦЕНЗИАРОМ своих обязательств, вытекающих из настоящего Соглашения.

17.2. ЛИЦЕНЗИАР гарантирует, что Фильмы в целом, любые их части, и/или их использование в соответствии с настоящим Соглашением, не нарушают авторских и/или смежных прав третьих лиц, прав на товарный знак или любых иных прав третьих лиц, не наносят вреда чести, доброму имени, деловой репутации и достоинству третьих лиц, не нарушают применимое законодательство, законодательство Территории и международные нормы. ЛИЦЕНЗИАР гарантирует, что при создании Фильмов были соблюдены все права всех лиц (включая неимущественные), в том числе обладающих интеллектуальными правами на объекты интеллектуальной собственности, использованные при создании Фильмов и/или вошедшие в Фильмы составной частью, и что за использование прав в соответствии с настоящим Соглашением, ДИСТРИБЬЮТОР и/или Субдистрибьюторы не могут быть привлечены к какой–либо ответственности

17.3. ЛИЦЕНЗИАР гарантирует, что он не допустит действий, способных затруднить или помешать ДИСТРИБЬЮТОРУ и/или Субдистрибьюторам использовать любой Фильм в соответствии с настоящим Соглашением, в том числе, не будет использовать самостоятельно и не предоставит третьим лицам прав использования Фильмов, результатом чего может стать, в том числе, нарушение исключительности Прав ДИСТРИБЬЮТОРА, либо невозможность использования ДИСТРИБЬЮТОРОМ (Субдистрибьютором) предоставленных по настоящему Соглашению Прав.

17.5. ЛИЦЕНЗИАР гарантирует, что права на исполнение музыкальных произведений, имеющихся в Фильмах: либо (i) являются общественным достоянием на Территории; либо (ii) находятся под контролем ЛИЦЕНЗИАРА в пределах, позволяющих ДИСТРИБЬЮТОРУ использовать каждый Фильм без дополнительной оплаты данных прав каким-либо третьим лицам; либо (iii) в случае, если в отношении использования ДИСТРИЮЬЮТОРОМ любого Фильма каким-либо из способов, предусмотренных настоящим Соглашением, действующим законодательством какой-либо из стран, входящих в Территорию, предусмотрена (будет предусмотрена) выплата каких-либо вознаграждений в пользу соответствующих организаций по управлению авторскими и смежными правами на коллективной основе, ЛИЦЕНЗИАР самостоятельно, без привлечения ДИСТРИБЬЮТОРА, и за свой счет разрешит все вопросы по выплате любых таких вознаграждений, заключению соответствующих соглашений и оградит ДИСТРИБЬЮТОРА от любых финансовых и иных претензий со стороны вышеупомянутых организаций

17.5.ЛИЦЕНЗИАР гарантирует, что ему принадлежат все имущественные авторские и смежные права на Фильмы и/или их части в той мере, которая позволяет ДИСТРИБЬЮТОРУ и/или любому из его Субдистрибьюторов использовать любой Фильм в пределах, установленных настоящим Соглашением, и без выплаты третьим лицам каких-либо дополнительных вознаграждений.

17.6. ЛИЦЕНЗИАР гарантирует, что все авторы и иные

other rights-holders regarding any Picture objects to fragmentary use of this Picture, in the order foreseen hereby, without any indication of their names.

17.7. The DISTRIBUTOR guarantees to the LICENSOR to exploit the Rights for the Pictures granted hereby solely within the framework of this Agreement and Annexes hereto being its integral part.

18. Force-majeure

18.1. The Parties shall be exempted from the responsibility for full or partial non-performance of obligations hereunder if proper performance turned out to be impossible due to insuperable force, and namely extraordinary circumstances, which are not likely to be prevented under the given conditions and which arose after the conclusion hereof.

18.2. The circumstances of insuperable force include: fires, natural calamities, military actions, imposition of the state of emergency, acts of terrorism, mass disorders, strikes (excluding strikes of the Parties' employees), actions of state authorities, which affect (might affect) the performance of obligations hereunder, adoption by state authorities or by bodies of local self-government of the Territory of regulatory/non-regulatory acts, breakdowns in transmission networks, transmission equipment and software fault, impact of malicious software, alterations in the legislation of the Territory and in the applicable legislation, and other circumstances arising after the conclusion hereof, which the Party could neither foresee, nor prevent using reasonable measures, if the said circumnutates impede proper performance by the Parties of their obligations.

18.3. The fact of occurrence of the said circumstances and their duration shall be confirmed by the Parties by documents. Such documented proof is not required if the said circumstances are de facto and are recognized by both Parties as commonly known.

18.4. The Party shall not be entitled to refer to the circumstances of insuperable force as to the reason for the release from responsibility if the said circumstances arose after the occurrence of the term of performance of respective obligations hereunder (at the time of delay in performance by the Party of its obligations).

18.5. The Party, which performance of obligations is impeded by the above circumstances, shall be obliged to notify the other Party of the occurrence and cessation of the said circumstances in writing within 3 (three) days following the occurrence and cessation of the same, respectively. If it is not the case the Party referring to insuperable force shall be exempted from responsibility for non-performance of its obligations hereunder only from the date of the notification about the occurrence of the said circumstances and till the date of their actual cessation. If force-majeure circumstances proper hindered opportune notification, the said notification shall be forwarded within 3 (three) days from the moment when it becomes possible

18.6. If force-majeure circumstances continue in the course of 60 (Sixty) calendar days, then each of the Parties shall be entitled to

правообладатели любого Фильма не возражают против фрагментарного использования данного Фильма, в порядке, предусмотренном настоящим Соглашением, без указания их имен.

17.7. ДИСТРИБЬЮТОР гарантирует ЛИЦЕНЗИАРУ использование предоставленных по настоящему Соглашению Прав на использование Фильмов исключительно в рамках настоящего Соглашения и Приложений к нему, являющихся его неотъемлемой частью.

18. Форс-мажор

18.1. Стороны освобождаются от ответственности за полное или частичное неисполнение обязательств по настоящему Соглашению, если надлежащее исполнение оказалось невозможным вследствие непреодолимой силы, то есть чрезвычайных и непредотвратимых при данных условиях обстоятельств, возникших после заключения настоящего Соглашения.

18.2. К обстоятельствам непреодолимой силы относятся: пожары, стихийные бедствия, военные действия, введение чрезвычайного положения, акты террора, массовые беспорядки, забастовки (исключая забастовки сотрудников Сторон), действия государственных органов, которые оказывают (могут оказать) влияние на исполнение обязательств по настоящему Соглашению, принятие органами государственной власти или органами местного самоуправления Территории нормативных/ненормативных актов, аварии в передающих сетях, отказ передающего оборудования и программного обеспечения, воздействие вредоносного программного обеспечения, изменения в законодательстве Территории и применимом законодательстве, и другие возникшие после заключения настоящего Соглашения обстоятельства, которые Сторона не могла ни предвидеть, ни предотвратить разумными мерами, если такие обстоятельства препятствуют надлежащему исполнению Сторонами своих обязательств.

18.3. Факт наступления таких обстоятельств и их продолжительность должны быть подтверждены Сторонами документально. Такое документальное подтверждение не требуется, если данные обстоятельства фактически являются и признаются обеими Сторонами общеизвестными.

18.4. Сторона не вправе ссылаться на обстоятельства непреодолимой силы как на основание освобождения от ответственности, если данные обстоятельства наступили после наступления срока исполнения соответствующих обязательств по настоящему Соглашению (в момент просрочки исполнения Стороной своих обязательств).

18.5. Сторона, исполнению обязательств которой препятствуют вышеуказанные обстоятельства, обязана в письменной форме уведомить другую Сторону о наступлении и прекращении действия таких обстоятельств в течение 3 (трех) дней со дня их наступления и, соответственно, прекращения их действия. В противном случае Сторона, ссылающаяся на непреодолимую силу, освобождается от ответственности за неисполнение своих обязательств по настоящему Соглашению только с даты уведомления о наступлении таких обстоятельств и до даты фактического прекращения их действия. Если сами обстоятельства непреодолимой силы препятствовали своевременному уведомлению, уведомление должно быть направлено в течение 3 (трех) дней с момента, когда это стало возможным.

18.6. Если форс-мажорные обстоятельства продолжаются в течение 60 (Шестидесяти) календарных дней, каждая из Сторон

terminate this Agreement notifying the other Party of that 30 (Thirty) calendar days prior to the termination, being understood that the said termination of this Agreement shall not be treated as the violation of its terms and conditions, and both Parties shall be exempted from their rights and obligations hereunder, respectively.

19.Confidentiality

19.1. Each of the Parties shall be obliged to keep the terms and conditions hereof confidential and not to disclose any of the said terms and conditions to a third party, as well as not to publish the same without the preliminary consent in writing from the other Party.

19.2. Each of the Parties shall also be obliged not to disclose in any way to third parties any confidential information related to the other Party, or any other information about the other Party, which has become known to the Party in connection with the performance hereof.

19.3. Without prejudice to the above, the restrictions contained in this sections shall not cover confidential information in cases when:

- such information became known in a different way, other than as a result of the violation of either of the Parties of the provisions hereof concerning confidentiality; or
- such information was obtained in a legal way from a third party, which is free to disclose the said information; or
- such information has to be disclosed in compliance with the requirement of the law or at the request of a competent body; or
- such information has been disclosed to banks, payment service providers - with the purpose of carrying out monetary settlements and solely in the volume that can be justified by the said purpose; or
- such information was already known to the other Party at the date when this Agreement came into effect;
- such information was disclosed to the Party's employees, in particular, under civil law contracts, in the reasonable volume and on condition of concluding agreements with them about non-disclosure of confidential information, being understood that either Party bears responsibility to the other Party for the observance by the above persons of requirements imposed for confidential information

19.4. For the avoidance of doubt, the provisions of this Section shall survive the cessation of this Agreement and remain binding for the Parties in the course of 3 (Three) years following the expiry or early termination hereof (whichever is earlier).

20. Other conditions

20.1. This Agreement has the following parts: the present License agreement, Appendixes pertaining by the each FILM.

20.2. Any amendments, alterations, annexes and deeds to this Agreement are its integral parts on condition such documents are executed in writing and signed by duly authorized representatives of the Parties.

20.3. Any invalidity, illegality or unenforceability of any of the provisions hereof shall not affect all the other provisions hereof, and this Agreement will remain in force as if the invalid, illegal or unenforceable provision was deleted and replaced with a provision with a similar economic effect, if it might be achieved by

имеет право расторгнуть настоящее Соглашение, предварительно уведомив другую сторону за 30 (Тридцать) календарных дней до расторжения, причем такое расторжение Соглашения не будет считаться нарушением его условий, и обе Стороны будут соответственно освобождены от своих прав и обязательств по нему.

19.Конфиденциальность

19.1. Каждая из Сторон обязуется сохранять условия настоящего Соглашения конфиденциальными и не разглашать любые из этих условий третьему лицу, а также публиковать их без предварительного письменного согласия другой Стороны.

19.2. Каждая Сторона также обязуется не раскрывать в любой форме третьим лицам конфиденциальную информацию, связанную с другой Стороной, или любую другую информацию о другой Стороне, которая стала известна Стороне в связи с исполнением настоящего Соглашения.

19.3. Без ущерба для вышесказанного, ограничения, содержащиеся в настоящем разделе, не будут распространяться на конфиденциальную информацию в случаях, когда:

- такая информация стала известной иным способом, нежели в результате нарушения одной из Сторон положений настоящего Соглашения о конфиденциальности; или
- такая информация получена законным путем от третьей стороны, которая свободно может раскрывать такую информацию; или
- такая информация должна быть раскрыта в соответствии с требованием закона или по запросу компетентного органа; или
- такая информация раскрыта банкам, платежным операторам - в целях осуществления расчетов и исключительно в оправданном такими целями объеме; или
- такая информация уже была известна другой Стороне на дату начала срока действия настоящего Соглашения;
- такая информация раскрыта работникам Стороны, в т.ч. по гражданско-правовым договорам, в оправданном объеме и при условии заключения с ними соглашений о неразглашении конфиденциальной информации, при этом Сторона несет ответственность перед другой Стороной за соблюдение вышеназванными лицами требований к конфиденциальной информации.

19.4. Во избежание сомнений, положения настоящего раздела остаются в силе после прекращения действия настоящего Соглашения и остаются обязательными для Сторон в течение 3 (Трех) лет после истечения срока действия или досрочного прекращения действия настоящего Соглашения (в зависимости от того, что наступит ранее).

20. Прочие условия

20.1 Настоящее Соглашение состоит из следующих частей: настоящее Лицензионное соглашение, Приложения по каждому ФИЛЬМУ.

20.2. Все дополнения, изменения, приложения и акты к настоящему Соглашению являются его неотъемлемой частью при условии, что такие документы исполнены в письменной форме и подписаны полномочными представителями Сторон.

20.3. Недействительность, незаконность или неосуществимость любого положения настоящего Соглашения, не влияет на другие положения настоящего Соглашения, и настоящее Соглашение будет действовать, как если бы недействительное, незаконное или неисполнимое положение было удалено и заменено

way of adding a respective new provision.

20.4. This Agreement constitutes the entire agreement between the Parties and supersedes any previous arrangements and agreements, either oral, or written, which were made between the Parties.
20.5. Unless specifically provided otherwise in this Agreement, any transfer, assignment, pledge by either of the Parties of its rights and obligations hereunder shall be possible only with the written consent from the other Party.

20.6. This Agreement is made up in the English and Russian languages in 5 (five) original counterparts being equally valid. In a case of inconsistency of the provisions in Russian and English versions Russian version shall prevail.

положением с аналогичным экономическим эффектом, если это может быть достигнуто за счет другого пункта.
20.4. Настоящее Соглашение содержит весь объем соглашений между Сторонами и отменяет все предыдущие соглашения и договоренности, как устные, так и письменные, которые были между Сторонами
20.5. Если иное прямо не предусмотрено настоящим Соглашением, любая передача, уступка, залог любой из Сторон своих прав и обязанностей по настоящему Соглашению возможны исключительно с письменного согласия другой Стороны.
20.6. Настоящее Соглашение составлено на русском и английском языках в 5 (пяти) оригинальных экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу. В случае несоответствия положений Соглашения в русской и английской версиях, русская версия Соглашения имеет преимущественную силу.

Licensor and Distributor have executed this Agreement as of the date written above to constitute a binding contract between them.

ЛИЦЕНЗИАР и Дистрибьютор заключили настоящее Соглашение, являющееся обязательным для исполнения контрактом между ними, в день, указанный выше.

LICENSOR / ЛИЦЕНЗИАР

CHINA INTERNATIONAL TV CORPORATION
ЧАЙНА ИНТЕРНЭШНЛ ТИВИ КОРПОРЭЙШН

Date _____ 2016

DISTRIBUTOR / ДИСТРИБЬЮТОР

Comprehensive Licensing Solutions LLC.
ООО «Комплексные Лицензионные Решения»

Дата 21.07. 2016

Appendix 1

The present Appendix is an integral part of the License Agreement № **№ CCTV-CLS-01-KR** dated 21/07/2016 made by and between

CHINA INTERNATIONAL TV CORPORATION ("Licensor")
whose address is **Jingmen Building, 9 Yangfangdianlu, Beijing, CHINA**_, Registration number:100000000002727 dated January 18th, 1985.

-LICENSOR-

and

Comprehensive Licensing Solutions Ltd.
Moscow, Russia
Legal address: 123242, Moscow, Zamorenova str. Bld 12 c 1
INN 7703791133 / KPP 770301001

-DISTRIBUTOR –

I . List of Licensed Pictures, Year of production, running time:

"PANDA AND LITTLE MOLE" / 熊猫与小鼹鼠
52x15, China, Czech Republic, 2016.

II. Exclusive Territory:
Abhazia, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Georgia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Moldova, Russia, Tajikistan, Turkmenistan, Uzbekistan, Ukraine, South Ossetia, Latvia, Lithuania, Estonia

III. Agreement Term:
The Agreement Term starts on the date of this Agreement and ends when the last License Period for all Licensed Rights.

IV. License Period:
The License Period for each Licensed Right starts from August 01th, 2016 and ends on July 31th, 2021.

V. Authorized Language Use(s):

Russian and languages of the Territory	[x]
Original Language	[x]
Dubbed	[x]
Subtitled	[x]

«X» means that the corresponding language or its use is authorized.

VI. LICENSED RIGHTS
A Right is licensed to Distributor only if the Yes ("Y") box is marked. A Right not marked or marked in the "No" ("N") box is a Reserved Right of Licensor.

Приложение 1

Данное Приложение является неотъемлемой частью Лицензионного соглашения № **CCTV-CLS-01-KR** от 21/07/2016 года между:

ЧАЙНА ИНТЕРНЭШНЛ ТИВИ КОРПОРЭЙШН ("Лицензиар")
Находящейся по адресу **Jingmen Building, 9 Yangfangdianlu, Beijing, CHINA.** Регистрационный номер 100000000002727 от 18 января 1985.

-ЛИЦЕНЗИАР-

и

ООО «Комплексные Лицензионные Решения»
Москва, Россия
Юридический адрес: 123242, Москва г, ул. Заморенова, д. 12 стр. 1
ИНН 7703791133 / КПП 770301001

-ДИСТРИБЬЮТОР-

I. Лицензируемые Фильмы, Год производства, продолжительность:

«КРОТИК И ПАНДА»
Чехия. Китай, 2016 – 52 х 15 минут.

II. Экслюзивная Территория:
Абхазия, Армения, Азербайджан, Беларусь, Грузия, Казахстан, Киргизстан, Молдова, Россия, Таджикистан, Туркменистан, Узбекистан, Украина, Южная Осетия, Латвия, Литва, Эстония

III. Срок соглашения:
Срок действия Соглашения начинается с момента его подписания и заканчивается тогда, когда истекает Лицензионный период для всех Лицензируемых прав.

IV. Лицензионный период:
Лицензионный период для каждого Лицензируемого права начинается с 01 августа 2016 года и заканчивается 31 июля 2021 года.

V.Разрешенные языки и их использование:

Русский и все языки Территории	[x]
Язык оригинала	[x]
Дубляж	[x]
Субтитрирование	[x]

«X» означает, что соответствующий язык или способ его использования разрешен.

VI. Лицензируемые права:
Право предоставляется Дистрибьютору, только если помечен квадрат «Да». Право не помеченное или помеченное в квадрате "Нет" является Сохраненным правом ЛИЦЕНЗИАРа.

LICENSED EXCLUSIVE RIGHTS	Yes	No	Royalty Split (LICENSOR-DISTRIBUTOR - %)
Cinematic Rights:			
Theatrical	X		
NonTheatrical	X		
Public Video	X		
Festivals	X		
Free TV Rights			
Terrestrial Free TV	X		
Cable Free TV	X		
Satellite Free TV	X		
Internet Free TV	X		
Pay TV Rights*			
Terrestrial Pay TV	X		
Cable Pay TV	X		
Satellite Pay TV	X		
Internet Pay TV	X		
Catch Up TV	X		
* Distributor shall be authorized to exploit worldwide the correspondent Pay TV rights for Russian language version only.			
Video Rights			
Home SellThru	X		
Home Rental	X		
Commercial	X		
Kiosk / Covermount	X		
Bundles	X		
Partwork	X		
Premium Arrangement	X		
PayPerView Rights			
Video on demand Pay TV	X		
Near Video On Demand Pay TV	X		
Pay per view	X		
Subscription Video on Demand Pay TV	X		
Internet/Wireless/ Mobile*			
Download-to-own/Electronic sell-through	X		
Download-to-rent/Electronic rental	X		
Transactional Video-on-Demand	X		
Streaming Pay	X		
Streaming Free	X		
Advertising (Sponsored) Video-on-Demand	X		
Subscription Video-on-Demand	X		
IP TV	X		
Connected TV	X		
Free Video-on-Demand	X		
Digital Locker	X		
Cloud (OTT)	X		
Embedding	X		
* Distributor shall be authorized to exploit worldwide the correspondent rights on YouTube for Russian language version only.			
Ancillary Rights*			
Airline	X		
Ship	X		
Hotel	X		
* Distributor shall be authorized to exploit worldwide the correspondent Ancillary rights for Russian language version only			

ЛИЦЕНЗИРУЕМЫЕ ЭКСКЛЮЗИВНЫЕ ПРАВА:	Да	Нет	Распределение роялти (ЛИЦЕНЗИАР-ДИСТРИБЬЮТОР %)
Кинотеатральные:			
Кинотеатральные	X		
Некинотеатральные	X		
Публичное видео	X		
Фестивальные	X		
Права бесплатное ТВ			
Наземное бесплатное ТВ	X		
Кабельное бесплатное ТВ	X		
Спутниковое бесплатное ТВ	X		
Интернет Бесплатное ТВ	X		
Права платное ТВ			
Наземное платное ТВ	X		
Кабельное платное ТВ	X		
Спутниковое платное ТВ	X		
Интернет Платное ТВ	X		
Бесплатный отложенный просмотр	X		
* Дистрибьютор имеет право использовать соответствующие права на Платное ТВ на русскую версию на территории стран всего мира			
Видео права			
Продажа домашнего видео	X		
Прокат домашнего видео	X		
Коммерческое видео	X		
Киоск / Кавермаунт	X		
Сборники	X		
Коллекционные издания / патворк	X		
Премиальные издания	X		
Права на разовый платный просмотр			
Просмотр по требованию Pay TV	X		
Просмотр почти по требованию Pay TV	X		
Платный разовый просмотр	X		
Просмотр по требованию по подписке платное ТВ	X		
Интернет/Беспроводные /Мобильные устройства			
Скачивание-покупка	X		
Скачивание-прокат	X		
Просмотр по требованию за плату	X		
Стриминг платный	X		
Стриминг бесплатный	X		
Рекламный (Спонсированный) просмотр по требованию	X		
Просмотр по требованию по подписке	X		
Интернет протокол ТВ	X		
Связанное ТВ	X		
Бесплатный просмотр по требованию	X		
Цифровая ячейка	X		
Облако (OTT)	X		
Embedding	X		
* Дистрибьютор имеет право использовать соответствующие права на русскую версию на YouTube на территории стран всего мира			
Дополнительные права*			
Авиалинии	X		
Суда	X		
Гостиницы	X		
* Дистрибьютор имеет право использовать соответствующие Дополнительные права на русскую версию на территории стран всего мира			

LICENSOR grants to the DISTRIBUTOR Licensed rights without limitations as to the number of runs. The number of runs are defined by the DISTRIBUTOR by means of the in-house research.

ЛИЦЕНЗИАР передает ДИСТРИБЬЮТОРУ Лицензируемые права без ограничений по количеству показов. Количество показов определяется ДИСТРИБЬЮТОРОМ исходя из собственных исследований.

LICENSOR grants to the DISTRIBUTOR Licensed rights without limitations as to the number of units produced. The number of units produced are defined by the DISTRIBUTOR by means of the in-house research.

ЛИЦЕНЗОР передает ДИСТРИБЬЮТОРУ Лицензируемые права без ограничений по количеству выпускаемых носителей. Количество выпускаемых носителей определяется ДИСТРИБЬЮТОРОМ из собственных исследований.

DISTRIBUTOR is entitled to use the licensed rights (Home Video) by manufacturing and selling DVD, HD-DVD, Blu-Ray and other digital carriers.

ДИСТРИБЬЮТОР имеет право реализовывать лицензируемые права (Домашнее видео) посредством производства и продажи DVD, HD-DVD, Blu-Ray и других цифровых носителей.

VIDEO Rights shall include the right of DISTRIBUTOR to distribute Videograms through all now known and hereinafter devised distribution channels.

ВИДЕО права включают право ДИСТРИБЬЮТОРА осуществлять дистрибуцию Видеограмм посредством любых известных в настоящее время и изобретенных в будущем каналов дистрибуции.

Internet/Wireless-Mobile Rights shall include, without limitation all forms of the Streaming, Subscription VOD, Advertised (Sponsored) VOD, Free VOD, Transactional VOD, download-to-own and download-to-rent, Digital Locker rights, IP TV, Connected TV etc.) (all types of handheld/mobile/computer devices are allowed).

Права Интернет/Беспроводные-Мобильные устройства включают, без ограничений, все формы Стриминга, Просмотра по требованию по подписке, Рекламного (Спонсированного) просмотра по требованию, Бесплатного просмотра по требованию, Транзакционного просмотра по требованию, Скачивания-проката, Скачивания-покупки, права Диджитал Локер, IP TV, Connected TV и т.д.) (использование всех типов переносных/мобильных/компьютерных устройств разрешено).

PPV, VOD, Pay TV, Free TV, Internet/Wireless (Mobile) rights shall include broadcast (making available to public) of the Film on all now known and devised hereafter delivery systems (TV, Internet and Wireless/Mobile telecommunication systems, among others) and all types of handheld/mobile/computer devices.

Права платный разовый просмотр, просмотр по требованию, Платное ТВ, Бесплатное ТВ, Интернет/Беспроводные-Мобильные устройства включают сообщение (доведение до всеобщего сведения) Фильма посредством всех известных в настоящий момент и изобретенных в будущем систем доставки (Телевидение, Интернет и Беспроводные/Мобильные телекоммуникационные системы и пр.) с использованием всех типов переносных/мобильных/компьютерных устройств.

VII. Compensation:

VII. Вознаграждение:

VIII. Recoupable costs

[redacted]

VIII. Возмещаемые расходы

[redacted]

IX. Materials and Documents

LICENSOR shall provide to DISTRIBUTOR the following materials for the exploitation of the FILM:

Materials	**Yes/No**	**Method of Delivery**
Trailer (HD file, audio M&E) and all other extras as available	**Yes**	Digital delivery via FTP or HDD
Key Art (poster artwork, images, stills, key set of images)	**Yes**	Digital delivery via FTP or HDD
Style guide (PDF version)	**Yes**	Digital delivery via FTP or HDD
Apple Pro Res - HD Video File with M&E separate tracks	**Yes**	Digital delivery via FTP or HDD
Episodes audio (original and/or English mix and M&E)	**Yes**	Digital delivery via FTP or HDD
Chinese/English Dialogue list / English subtitle list	**Yes**	Digital delivery via FTP or HDD
Other Materials	**TBN**	TBN

Materials shall be provided by LICENSOR no later than 10 business days from the date of signing the Agreement

LICENSOR shall provide to DISTRIBUTOR the following documents for the exploitation of the FILM:

Documents	**Yes/No**	**Method of Delivery**
Chain of Title	**Yes**	By e-mail
Producer Certificate	**Yes**	By e-mail
Certificate of Origin	**Yes**	By e-mail
Certificate of Tax Residence	**Yes**	By courier service or by post
Music Cue Sheet	**Yes**	By e-mail
Main Songs' Music Notation	**Yes**	By e-mail

Documents shall be provided by LICENSOR no later than 5 (five) business days from the date of signing the Agreement.

IX. Материалы и Документы

ЛИЦЕНЗИАР предоставит ДИСТРИБЬЮТОРУ следующие материалы для использования ФИЛЬМА:

Материалы	**Да/Нет**	**Способ доставки**
Рекламный ролик (HD файл)	**Да**	Цифровая передача по FTP или HDD
Графические материалы	**Да**	Цифровая передача по FTP или HDD
Стайл-гайд (PDF)	**Да**	Цифровая передача по FTP или HDD
Apple Pro Res - HD Video File с раздельными дорожками музыки и шумов	**Да**	Цифровая передача по FTP или HDD
Раздельная фонограмма	**Да**	Цифровая передача по FTP или HDD
Китайские/Английские диалоговые листы	**Да**	Цифровая передача по FTP или HDD
Другие материалы	**TBN**	TBN

Материалы должны быть предоставлены ЛИЦЕНЗИАРОМ в срок не позднее 10 рабочих дней с даты подписания Соглашения

ЛИЦЕНЗИАР предоставит ДИСТРИБЬЮТОРУ следующие документы для использования ФИЛЬМА:

Документы	**Да/Нет**	**Способ доставки**
Цепочка прав	**Да**	По e-mail
Продюсерский сертификат	**Да**	По e-mail
Сертификат происхождения	**Да**	По e-mail
Сертификат налогового резидентства	**Да**	Курьерской или по почте
Музыкальная справка	**Да**	По e-mail
Ноты к основным песням	**Да**	По e-mail

Документы должны быть предоставлены ЛИЦЕНЗИАРОМ в срок не позднее 5 (пяти) рабочих дней с даты подписания Соглашения.

X. Signatures

This Appendix 1 the License Agreement № CCTV-CLS-01-KR dated 21/07/2016 is made up in the English and Russian languages in 5 (five) original counterparts being equally valid for each of the Parties.

Licensor and Distributor have executed this Appendix 1 the License Agreement № CCTV-CLS-01-KR dated 21/07/2016 as of the date written above to constitute a binding contract between them.

LICENSOR / ЛИЦЕНЗИАР

CHINA INTERNATIONAL TV CORPORATION
ЧАЙНА ИНТЕРНЭШНЛ ТИВИ КОРПОРЭЙШН

Date _____ 2016

X. Подписи Сторон

Настоящее Приложение 1 к Лицензионному соглашению № CCTV-CLS-01-KR от 21/07/2016 года составлено на русском и английском языках в 5 (пяти) оригинальных экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу для каждой Стороны.

ЛИЦЕНЗИАР и Дистрибьютор заключили настоящее Приложение 1 к Лицензионному соглашению № CCTV-CLS-01-KR от 21/07/2016 года, являющееся обязательным для исполнения контрактом между ними, в день, указанный выше.

DISTRIBUTOR / ДИСТРИБЬЮТОР

Comprehensive Licensing Solutions LLC.
ООО «Комплексные Лицензионные Решения»

Дата 21.07.2016